

Prix de l'abonnement!

EDITION QUOTIDIENNE \$3.00 par année.
\$2.00 pour 6 mois.
\$1.00 pour 3 mois.

EDITION
HEBDOMADAIRE \$1.00 par année.
50c pour 6 mois.

8 PAGES

Le Soleil

ORGANE DU PARTI LIBÉRAL

ADRESSE:

— LE —

"SOLEIL"

QUÉBEC

La Compagnie d'Imprimerie du "Soleil", Éditeur

TROIS EDITIONS PAR JOUR.—MATIN, MIDI ET SOIR.

BUREAUX: { 90-92, Côte Lamontagne.
{ 33-35, Rue Notre-Dame.L'EMPIRE ANGLAIS
ET LE LIBÉRALISMEHommage rendu à Sir Wilfrid Laurier par
sir William Harcourt

L'un des événements les plus remarquables qui aient eu lieu jusqu'à présent à l'occasion du couronnement du roi Édouard VII est sans contredit le dîner de gala donné par le National Liberal Club aux premiers ministres des colonies.

M. Fuller, agent général pour la Colonie du Cap, a proposé la santé du Parlement de l'Empire. Il a déclaré que le principe qui avait dirigé la politique anglaise a été la création des institutions libres dans toutes les parties de l'Empire. On a dit quelquefois que le gouvernement responsable ne convenait pas à de petits pays; mais, à tout considérer, il a bien fonctionné, et l'Afrique Australe en a fait une heureuse expérience.

Sir Henry Campbell-Bannerman, chef du parti libéral, a répliqué que la force de l'Empire ne repose pas dans sa grandeur ou sa richesse, ou même dans son esprit guerrier, mais dans la loyauté et la liberté, dans le bon gouvernement et l'union.

Sir William Harcourt a parlé d'une manière très élogieuse des hommes d'Etat des colonies et a fait allusion au premier ministre du Canada dans les termes suivants:

"Nous avons parmi nous aujourd'hui un homme d'Etat possédant toute l'intelligence et l'activité de la race à laquelle il appartient. Vous savez ce qu'est le Canada aujourd'hui. Je suis assez vieux pour rappeler ce qu'était le Canada autrefois. C'est un fait remarquable que le couronnement de la reine Victoria a été assombri par la rébellion canadienne. C'est un fait singulier que le jour du couronnement du roi Édouard VII a été égayé par la présence de Sir Wilfrid Laurier. Je me rappelle qu'étant enfant j'ai vu embarquer les soldats partant pour supprimer la rébellion canadienne, et je suis assis ce soir aux côtés du représentant—un des plus brillants représentants—d'une des plus distinguées, des plus grandes et des plus vieilles, je crois, des colonies de cet empire."

"Nous ne sommes pas dans les secrets de la conférence, qui a été interrompue, j'ai le regret de le dire, par un malheureux accident, que nous déplorons tous, arrivé à M. Chamberlain. Nous souhaitons ardemment qu'il se rétablisse bientôt pour qu'il remplisse une mission qui, j'en ai l'espoir et la conviction, sera à l'avantage de l'Empire. Mais nous avons entendu, heureusement, dans plusieurs discours prononcés par les représentants des colonies, la voix des contrées auxquelles ils appartiennent. Il y a une semaine, j'ai lu un discours de sir Wilfrid Laurier au sujet de

UN DISCOURS DE
SIR WILFRID LAURIER
D'APRÈS UN JOURNAL DE LONDRES

D'après la "Canadian Gazette", Sir Wilfrid Laurier, dans son discours prononcé au National Liberal Club, aurait dit, en parlant du libre-échange:

"Il ne leur a pas demandé de se placer un fardeau sur les épaules ou de se départir des principes de leur politique, mais il leur a demandé de considérer si oui ou non si c'était possible, dans les limites de la présente législation, de renouveler le traité qui a été conclu par M. Cobden avec la France, et de s'appuyer sur un nouveau principe qui put avoir d'heureuses conséquences pour la mère-patrie et les colonies. Il ne leur a pas demandé une réponse immédiate, mais il leur a demandé de ne pas rejeter cette proposition à la hâte."

Il n'y a pas de fin pour les affaires humaines, et quand elles ont atteint une borne, elles voient de nouvelles perspectives devant elles dont elles n'avaient pas soupçonné l'existence. Et qu'il lui soit permis de leur rappeler que la limite suprême est le maintien de ces libres institutions de l'Angleterre qui ont tant fait pour la liberté et la civilisation du monde et dont jouit maintenant l'Empire britannique."

On remarque que tous les discours que Sir Wilfrid Laurier a prononcés jusqu'à présent en Angleterre, sont d'un caractère tout à fait libéral et qu'ils font ressortir le fait que c'est la liberté qui donne la force à l'unité de l'Empire.

LE COMTE DE GASPE

Otrois de Colonisation obtenus

par M. R. Lemieux, M. P.

QUAIS ET BRISE LAMES—CONFÉRENCES AGRICOLES

Un petit journal bleu de Campbellton, N. B., prétend que c'est M. Xavier Kennedy, député conservateur de Gaspé, au local, qui a obtenu du Département de la Colonisation, les otrois pour la réparation et l'ouverture des routes dans la Gaspésie. Nous sommes autorisés à nier cette audacieuse

affirmation. La demande de ces otrois a été faite au Département de la Colonisation par M. R. Lemieux, député fédéral, par lettre transmise il y a deux mois. Voici la liste des otrois obtenus, indiquant le nom des conducteurs, et les montants affectés à chacune des localités.

Localités	Conducteurs	Montant	Remarques
Cap au Renard...	Frs Vallée.....	\$ 25 00	
Marquis.....	Patrice Henley..	75 00	Pour réparer le pont de Marquis dont une partie vient d'être enlevée par la crue des eaux.
Rivière à Marbo.	Auguste Leclerc..	25 00	
Ruisseau Arbour.	Pierre Leclerc....	25 00	
Rivière Claude...	Paul Rioux.....	25 00	Pour ouvrir nouvelle route à l'est de la rivière.
Ruisseau Vallée.	Francis Henley..	25 00	Pour réparer route de l'Anse à Jean au Ruisseau Vallée.
Rivière à Pierre..	Thos Mercier, père	25 00	Pour réparer depuis Petit Cap de Claude à mi-chemin entre cet endroit et Mont-Louis.
Mont Louis.....	G. Mimeault, père	25 00	Pour réparer depuis mi-chemin de Riv. à Pierre
Anse Pleureuse...	J. And. Mimeault	50 00	Pour terminer pont.
Gros Morne.....	Amb. Darsache..	25 00	Pour réparer chemin jusqu'à mi-chemin vers Gros Morne.
Manche d'Épée...	Jos Fournier, père	25 00	Pour réparer chemin de Gros Morne à Manche d'Épée.
Petite Madeleine.	Achille Boucher..	25 00	Pour réparer chemin depuis mi-chemin de Manche d'Épée.
Grande Madeleine.	Eloi Dubé.....	25 00	Pour réparer chemin.
Petite Vallée....	Aug. Brousseau..	25 00	
Pointe à Frégate.	J. B. Bernatchez.	25 00	
Chlorodyrmes....	Richard Mercier.	25 00	
"	Mag. Coulombe..	25 00	
St-Yvon.....	Cyp. Labrecque..	25 00	
Anse à Valeau...	J. B. Dupuis....	25 00	
Petit Cap.....	Edmond Denis...	25 00	
Anse à Griffon...	Alfred Morin....	100 00	Pour réparer pont près de l'église.
Anse à Louise....	Paul Gagnon....	25 00	
Cap Rosier.....	Arthur Ferguson..	25 00	
Cap Ozo.....	Godefroy Boulet.	25 00	Route qui conduit à la mer.
Fontenelle.....	Geo. Fortin.....	25 00	Prolongation du chemin longeant rivière Dartmouth.
Gaspé South....	Wm. Patterson..	50 00	To remove hill on the road to York Bridge.
Douglasstown...	Thos Kennedy...	50 00	For continuing to 3rd concession of Douglasstown.
Seal Cove.....	John Maher.....	100 00	For bridge.
L'Anse à Brillant.	John Whyte.....	50 00	For road between lots 6 and 7 first range town ship Douglas.
Coin du Banc....	B. E. Henderby..	50 00	To open road from King's road to 2nd range.
Grande Rivière..	Geo. Beaudin....	100 00	Aide au pont.
Anse du Cap....	Révé M. Côté...	100 00	Routes du 2e rang.
Anse à Griffon...	Ovide Labbé....	100 00	Pour réparer chemin du portage.

De plus, M. R. Lemieux a obtenu \$300 du gouvernement fédéral, département de la Marine, pour aider à l'entretien du chemin maritime.

Le député de Gaspé est aussi en communication avec l'hon. Sydney Fisher, ministre de l'Agriculture, pour obtenir la nomination d'un conférencier agricole qui fera une tournée sur la côte durant le cours du mois d'août.

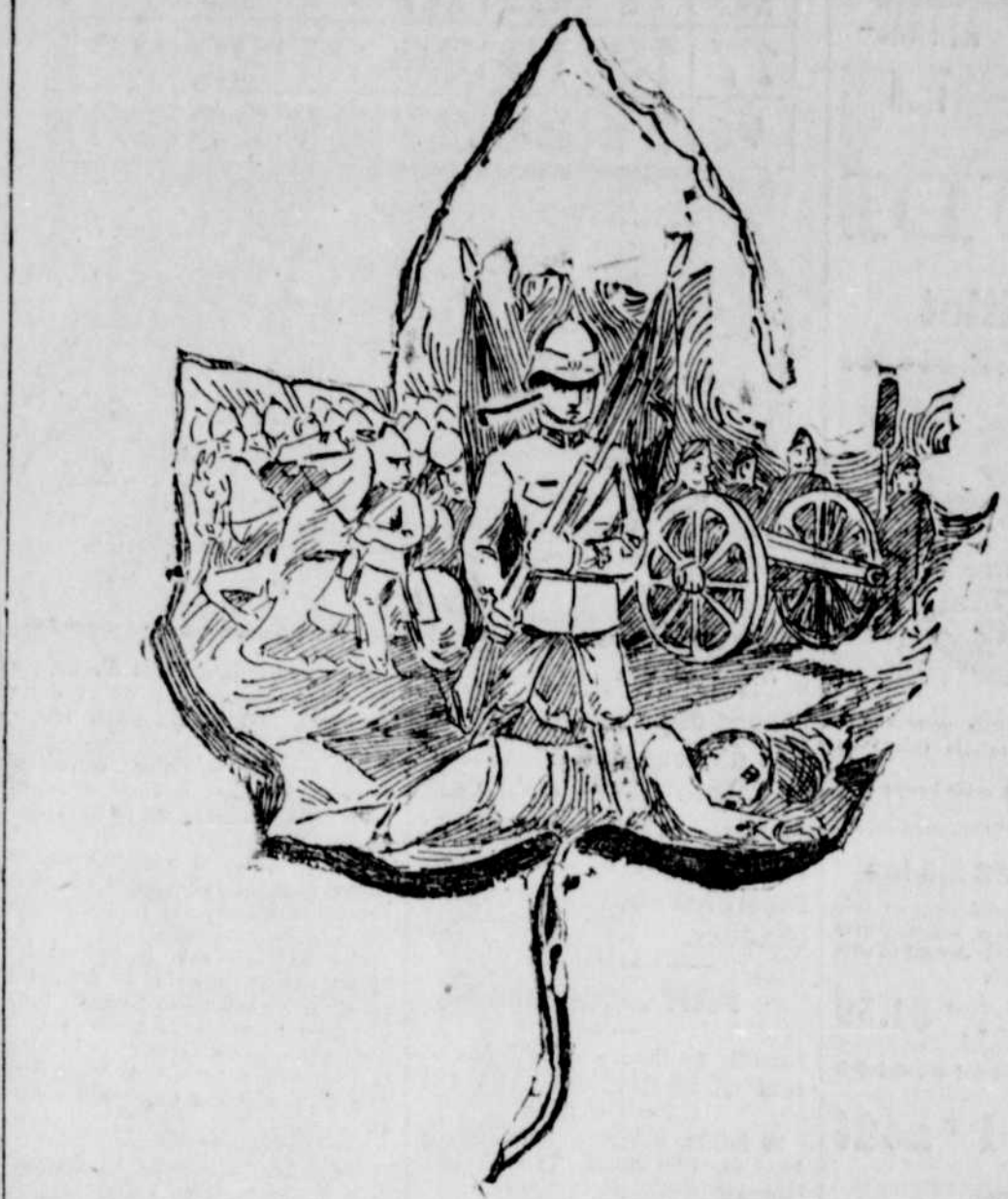
Nous croyons savoir que cette mission sera confiée à M. L. E. Carufel, professeur d'Agriculture au Monument National à Montréal. M. Carufel visitera tous les centres importants de la côte et nous n'avons aucun doute que ses conférences si intéressantes et si pratiques obtiendront beaucoup de succès.

Les travaux de prolongement du quai de Cap Chat sont terminés. A la Grande Vallée, les entre-

preneurs Henry et Smith sont à l'œuvre depuis plusieurs semaines. Les brise-lames que le gouvernement y fait construire avance rapidement.

A la Rivière aux Renards, à Percé, à l'Anse à Beaulieu, à Pabos et à Newport les quais et brise-lames sont en bonne voie de complétion.

Aux îles de la Madeleine, les travaux aux quais de Amherst, Grindstone et Havre aux Maisons sont poussés avec vigueur, sous la direction de M. J. T. Bertrand, ingénieur civil.



L'arrivée de nos soldats de l'Afrique

On leur fait une cordiale réception à Lévis la nuit dernière

Le train de l'Intercolonial portant nos soldats venant de l'Afrique et faisant partie des 3e, 4e, 5e et 6e régiments, est arrivé à Lévis, hier soir, à minuit, et nos braves ont été l'objet d'une cordiale réception d'une centaine de leurs amis de Québec, qui avaient à leur tête la fanfare du Sme.

Le train a continué pour Montréal, et à 12 h. 30, nos seize Québécois qui étaient à bord du convoi, prenant le bateau-passeur et traversant à Québec, où ils furent reçus par leurs amis. Quelques-uns d'entre eux prirent des voitures pour se rendre à leur domicile, mais la plus grande nombre suivit la fanfare du Sme qui parcourut la Côte de la Montagne, les rues Bugle, de la Fabrique et St-Jean. La rue St-Jean avait été ornée de drapeaux pour la circonstance.

Il y a encore d'autres volontaires

qui doivent nous arriver aujourd'hui par l'Intercolonial.

Parmi ceux qui sont arrivés cette nuit, nous avons remarqué MM. Lavallée, Giroux, Smith, Remillard, Plamondon, Maheux et Bélanger.

Le reste du contingent en route

Parti de Halifax hier soir

(Du correspondant du "Soleil")

Halifax, 1er août.
Le second train militaire, portant environ 500 des soldats arrivés par le "Cestrian" est parti d'ici à 6 h. hier soir pour Lévis.

Echos de la Capitale Fédérale

LE CABINET EN SÉANCE

Jour de congé pour le 9 août

LA LIGNE RAPIDE

LE REVENU DES DOUANES

Le dévoilement d'une statue

(Du correspondant du "Soleil")

Ottawa, 1er août.

Le cabinet a tenu, hier, une séance importante, à laquelle assistaient Sir Richard Cartwright, les honorables MM. Scott, Blair, Sutcliffe, Fisher, Fitzpatrick et Bernier.

Une proclamation fixant samedi le 9 août comme jour de congé, en l'honneur du couronnement du roi, a été adoptée par le conseil des ministres.

La question la plus importante que le cabinet ait eu à traiter est celle de la ligne de steamers rapides. On a donné lecture de plusieurs dépêches des ministres actuellement à Londres parlant de cette ligne.

On croit que les ministres sont en faveur d'un service dont Québec sera le terminus d'été, et Halifax, le terminus d'hiver. Sydney serait un port d'escale pour l'aller et le retour.

M. Fisher et M. Bernier sont les promoteurs de cette nouvelle proposition: ils désirent que Sydney devienne la Oneontown du Canada, en ayant qu'elle fournisse du trafic à l'Intercolonial. Les malles de

A LEVIS

Le "train despatcher" de l'Intercolonial nous informe que ce train entrera probablement en gare, à Lévis, vers 4 heures cet après-midi.

La nuit dernière, sans que les défectives soient intervenues en aucune manière.

—Frank Gen, un résident de Montréal, est sous arrestation à Alburgh, Vt., accusé d'avoir fait entrer en contrebande aux États-Unis un immigrant non admissible.

—Il est maintenant probable que le 9 août sera déclaré jour de fête civique, à l'occasion du couronnement du Roi.

Le maire Coshane a reçu d'Ottawa avis que ce jour sera fête publique par tout le pays, et que des salves seront tirées partout où des batteries sont stationnées.

—Le revenu des douanes continue à augmenter dans notre port. L'an dernier, \$335,532.63 avaient été collectés durant le mois de juillet. Cette année, durant le même mois, il a été perçu \$389,185.70, soit une augmentation de \$53,653.07.

L'HON. M. TARTE

Au Sault Ste-Marie

(Du correspondant du "Soleil")

Sault Ste-Marie, 1er août.

L'hon. M. Tarte est arrivé ici de Fort William; il se rend à Chicago et à Milwaukee. Dans une entrevue, le ministre des travaux publics a dit qu'il avait résolu de recommander au gouvernement de dépenser \$100,000 pour le creusement du canal du quai international au canal canadien, afin de permettre aux vaisseaux de toutes dimensions de passer par les écluses. Si c'est possible, les travaux commenceront cet été.

Holbein veut traverser

La Manche à la nage

(Service de la Presse Associée.)

Douvres, 1.

Holbein, qui doit franchir le canal de la Manche à la nage, de la Côte française à Douvres, est parti hier pour le Cap Grimes, où il doit partir. La mer est en excellente condition.

Magasins à Départements

Z. PAQUET

BUTTERICK

Nous vendons les patrons Butterick et prenons les commandes aux publications de modes suivantes : Metropolitan, "The Glass of Fashion", "The Glass of Fashion".

JOURS ET HEURES DE GRANDE ATTRACTION

JEUDI

31 Juillet



50 douzaines Bas Coton pour dames pointage 8 1/2 à 10, un article valant au moins 15c.

Pendant cette heure 8c

Même jour de 3 à 5 hrs

100 Matinées toutes grandeurs, en soie taffetas, valant \$1.00 la verge, genres nouveaux, boutonnet devant et derrière, valeur de \$1.50.

Occasion exceptionnelle pour deux heures seulement... \$1.59

Vendredi 1er août



50 doz bonnes serviettes toile, grandeur 18 x 35, valeur de 12c.

Pour... 7c



Encore quelques jolis costumes-blouse en duck et lawn, avec garniture insertion et volant, valeur de \$3.00 à \$3.50.

Pendant cette heure... \$1.98



Votre choix sur une balance de Matinées en Mousseline fleurie, boutonnet devant et derrière, garniture insertion, prix ordinaire \$1.75.

Pendant cette heure... \$1.19

Rendez-vous de bonne heure pour avoir meilleur choix.

Autres Occasions à ne pas Manquer

Il nous reste 3 costumes en belle soie poudrée effet toile, nuances claires avec insertions Valenciennes, grandeur 30, ce qu'il y a de plus nouveau pour l'été. Le prix régulier est de \$18.

Nous les offrons à \$11.50

500 Parasols à Sacrifice

Ce qu'il y a de plus élégant — Non vendu à cause de la température — Aux dames d'en profiter en faisant leur choix tout de suite sur les trois lots suivants : Parasols jusqu'ici vendus \$1.25 à \$2.25 Maintenant \$1.19 \$2.25 à \$4.00 \$2.25 à \$4.00 \$4.00 à \$10.00 40 bps d'acompte.

Z. PAQUET

165-167-169-171

ST-JOSEPH, ST-ROCH

Téléphone 2171

Québec, 30 juillet 1902.



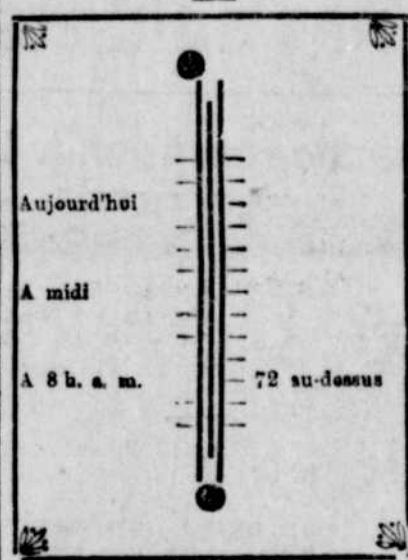
"Le Soleil" arrive maintenant dans toutes les parties de la région de Québec le même jour qu'il est publié. Avantage exceptionnel pour le public qui reçoit les nouvelles toutes chaudes.

PETIT CALENDRIER

Samedi, 2—Octave de St-Aune. LES QUARANTE-HEURES DE LA SEMAINE

28 juillet, St-Séverin—29, Frampton—30, St-Paschal—31, Broughton—1er août, St-Lambert.

TEMPERATURE A QUEBEC



La température est plus fraîche ce matin. Le ciel se couvre et le baromètre indique de la pluie dans le courant de la journée.

Le soleil s'est levé, ce matin, à 4 h. 26 et se couchera à 7 h. 15.

Enlevez un feuillet de votre calendrier. C'est aujourd'hui le 1er août.

Nous détachons du "Journal", le principal organe conservateur français ce qui suit :

"M. GRAHAM SERAIT 'SIRE'."

Il est rumeur, dans les cercles bien renseignés, que M. Hugh Graham, propriétaire du "Star", de Montréal, va être "sire" à brève échéance. Des démarches auraient été faites en ce sens par les ministres canadiens à Londres.

Quand bien même cela ne serait pas confirmé, nous acceptons la seule mention comme un compliment à l'égard du gouvernement Laurier.

Le "Star" est, en effet, le journal anglais le plus bien du pays. Si M. Laurier fait décorer son propriétaire, ce sera une nouvelle preuve que notre chef ne se considère plus maintenant comme le chef du parti, mais le chef du pays entier, conduisant les deux partis.

M. Laurier manifeste en Angleterre une indépendance qui doit décevoir à certaines gens.

C'est ainsi qu'il vient d'accepter un banquet que lui a offert John Redmond, le chef du parti irlandais.

Le premier ministre canadien peut s'attendre à une nouvelle avalanche d'injures de la part des torvs ultra-loyaux.

Si au moins les irlandais catholiques peuvent lui donner en compensation un peu de reconnaissance.

M. Laurier est incontestablement, aujourd'hui, la personnalité la plus considérée dans tout l'Empire Britannique après le Roi. Ses relations amicales avec le parti irlandais ne peuvent donc être que d'un puissant secours à celui-ci.

C'est M. Herbert Gladstone, député, le fils du grand homme d'Etat, qui a fait battre le candidat conservateur à North Leeds. Il travaille maintenant à réconcilier les deux fractions du parti libéral.

S'il a autant de succès dans cette nouvelle tentative, le gouvernement Balfour n'aura pas vécu longtemps.

L'Angleterre est, en effet, essentiellement libérale et le parti conservateur ne s'y maintient qu'en se voyant qu'avec l'appui des libéraux dissidents.

Notre premier article d'aujourd'hui devra être bien agréable à nos amis de Québec-Est.

Le Roi sera-t-il couronné le 9 août, ou ne le sera-t-il pas ?

C'est ce que l'on se demande en ce moment en Angleterre.

Pourtant, il ne devrait pas y avoir de doute s'il est vrai, comme le disent les dépêches, que le Roi se rétablisse rapidement.

L'hon. M. Tarte doit être aujourd'hui à Chicago.

Le 14 il assistera au banquet des manufacturiers à Halifax.

M. W. E. Edge, de la Douane, nous communique l'état suivant des recettes perçues à la Douane de Québec :

En juillet 1902. . . \$95,311.83

En juillet 1901. . . \$6,793.14

Augmentation pour le mois de juillet 1902. \$8,518.69

On rapporte que les employés de la Belgo-Canadian Pulp Company, aux Chutes Shawinigan, se sont mis en grève.

La Belgo-Canadian Pulp Company est la principale industrie à Shawinigan, employant plusieurs centaines d'hommes, et la fermeture prolongée de ses portes aurait pour effet d'amener la faim dans bien des foyers.

Le Saint Lawrence Hall, de Capouana, ne s'aperçoit pas de diminution dans le nombre des touristes. Il fait cette année plus d'affaires qu'il en a jamais fait durant les vingt dernières années.

On annonce de Rome que le gouvernement du roi Victor-Emmanuel vient de consacrer d'assez fortes sommes à la création de nouvelles écoles italiennes en Tripolitaine et en Albanie ; on y voit la preuve que l'Italie tient avant tout à empêcher la dénationalisation de ses sujets à l'étranger.

L'empereur allemand a conféré à de nombreux Américains des décorations, à l'occasion de la visite de son frère aux Etats-Unis. Chacune de ces décorations est accompagnée de la photographie du prince Henri.

La "Figaro" dit qu'on compte cette année sur une excellente récolte en France.

Un violent tremblement de terre s'est fait sentir, à Los Alamos, Californie.

La secousse a duré trente secondes. Plusieurs personnes ont été jetées hors de leur lit.

Une église s'est écroulée. Il n'y a cependant pas d'accident de personnes.

La "Gazette" semble conclure de l'élection de Leeds que le gouvernement Balfour sera de courte durée.

Le "Free Press" d'Ottawa a relevé dans un vigoureux article, les diatribes du Prof. Villard à Toronto, contre la province de Québec et les canadiens-français.

Notre confrère dit que ce monsieur Villard aurait dû être hné et sifflé.

Sir Joseph Dimsdale, lord maire de Londres, a présenté hier un sabre d'honneur à lord Kitchener.

De fortes secousses de tremblement de terre se sont fait sentir en Californie et sur la côte du Pacifique, dimanche, lundi et mardi. On signale des dommages en plusieurs endroits. C'est à San Luis que les secousses ont été les plus violentes.

Le choléra se propage rapidement en Chine et fait de nombreuses victimes, surtout parmi les Chinois mais aussi parmi les Russes et d'autres européens.

Dans la Mandchourie, le fléau exerce de terribles ravages.

Notes personnelles

Nous regrettons d'apprendre la mort de M. William Tofield, de cette ville, décédé subitement hier, à Tadoussac, où il passait l'été, d'une maladie de coeur. Il était âgé de 59 ans, très bien connu et estimé.

M. W. H. Olive, agent du trafic de l'Intercolonial, est au Château Frontenac.

M. W. S. Painter, l'architecte de l'Auditorium de Québec, est arrivé hier de Détroit, et loge au Frontenac.

M. Ch. Angers, député de Charlevoix, était à Québec hier.

AU LAC ST-JEAN

Une grosse journée de colons

Ce matin, 57 colons se sont embarqués pour le Lac St-Jean. Deux familles canadiennes de la province de Québec, deux des Etats-Unis, trois belges, neuf allemands, une famille allemande et une française. Ça va bien.



NOTES SOCIALES

"Les coffres de Mme Humbert", tel est le jeu à la mode à Paris.

Il consiste en trois boîtes fermées ayant la forme du fameux coffre-fort. Elles contiennent respectivement une pièce de monnaie et un bouton ; la troisième est vide. Trois personnes choisissent une des boîtes.

Celle qui prend la boîte avec la pièce de monnaie a le droit de choisir une femme parmi les personnes présentes dans la société. Celle à qui échoit le bouton est forcée de donner le contenu de ses poches à la fiancée qui vient d'être choisie.

Le possesseur de la boîte vide doit remplir une vraie corvée. Il doit embrasser toutes les femmes âgées de la société.

M. Arthur Dufresne et Mme Dufresne, de Windsor Mills, le Dr Dufresne et Mme Dufresne, de

La caisse populaire de St-Joseph de Lévis

La populaire et belle paroisse de St-Joseph de Lévis, a maintenant sa Caisse Populaire, régulièrement constituée. Lundi avait lieu l'élection des officiers de cette société. En voici le résultat :

G. S. Vieu, maire de Lévis, Président, F. X. Gauthier, N. P., vice-président, Herménégilde Bourassa, secrétaire et trésorier. Les autres membres du conseil d'administration sont : messieurs P. Achille Bourget, Irénée Laguerre, Antoine Thibierge, Dr J. O. Bourget, Joseph Bissonnet, Jos. La. Bourget.

La Commission de Crédit et de Direction est composée de messieurs Pierre Réed, Joseph Laguerre, N. P., Jos. Ed. Paquet et Alfred Blais, et la commission de surveillance, de messieurs J. B. Boutin, Dr Philippe Sirois et Jos. Félix Lemieux.

De nombreux adhérents s'empressent chaque jour de verser, et tout indique le succès le plus complet.

La compagnie de téléphone de St-Philémon de Bellechasse

L'élection des directeurs

(Du correspondant du "Soleil")

St-Raphaël, 1er août. L'assemblée annuelle des actionnaires de la Compagnie de téléphone de St-Philémon a eu lieu hier à St-Raphaël. Ont été élus directeurs : MM. F. X. Lamarre, pilote, St-Valier ; Alfred Larochelle, pilote, St-Michel ; Joseph Langlois, marchand, d'Amnash ; Napoléon Labrecque, marchand, de St-Raphaël ; Louis J. Turgeon, employé civil, maire de St-Philémon.

Un incendie à Lourdes

(Service de la Presse Associée.)

Paris, 31 juillet.—Un terrible incendie a éclaté à Lourdes (Hautes-Pyrénées). Les pompiers ont été incapables d'arrêter les progrès et au moment de l'envoi de la dépêche, tout un pâté de maisons avait été détruit et on comptait de nombreuses victimes.



VA-T-IL PLEUVOIR ?

Négociations Commerciales

Les représentants de Terrebonne ont renouvelé leurs efforts pour obtenir du gouvernement impérial son acceptation du traité Bond-Blaine dont la mise à exécution a déjà été empêchée sous l'influence des représentations du gouvernement canadien.

A ce sujet, Sir Wilfrid Laurier a adressé à M. F. W. Thompson, gérant de la compagnie des moulins à farine d'Ogilvie, la lettre suivante :

Hôtel Cecil, Londres, 14 juillet 1902.

Monsieur, J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre et des documents qu'elle contient.

Quant au traité Bond-Blaine dont l'adoption est proposée, je dois vous dire que si ce traité est mis en vigueur, il ne sera pas établi de différence de traitement à l'encontre du Canada et les produits canadiens recevront à Terrebonne le même traitement que les produits américains similaires. Vous pouvez donc pousser de l'avant et continuer à vous emparer de ce marché. Je suis très reconnaissant des informations que vous m'avez fournies.

Quant à la ligne de steamers entre le Canada et l'Afrique du Sud, je dois dire que cette question nous occupe sérieusement en ce moment. Il est encore trop tôt pour prédire quel sera le résultat de notre travail, mais nous ne négligeons pas les efforts.

Bien sincèrement à vous,

WILFRID LAURIER.

La boxe

Nous prions nos lecteurs de ne pas oublier l'exhibition que Shadow Maber, champion middle et heavy-weight du Canada, et Ludwig Lamotte, donneront au patinoir Mirroir, mardi le 5 août, car elle sera très intéressante. Il y aura préliminaires entre Plamondon vs Ouellette, Létourneau vs Dionne, et Desautels vs Ryan.

Cette soirée sportive commencera à 8 h. 30 précises.

Admission : galerie 50 cts, amphithéâtre \$1.00, réservés \$1.50. 31—4 fs.

NEGLIGENCE INJUSTIFIABLE

Ils ont bien peu souci de leur santé ceux qui ne cherchent pas à se guérir avec les Pilules de Longue Vie (Bouard). Echantillon envoyé sur réception d'un timbre de 2 cts. Cie Médicale Franco-Coloniale, Montréal.

En gros chez W. Brunet & Cie, Québec.

Pendant les Canicules

Voici le temps des canicules et la mortalité des bébés est plus considérable que jamais. Le Sirop d'Anis Gauvin est le remède tout indiqué à cette sal

En vente partout à 25 cts.

Sirop d'Anis Gauvin

A. C. ROUTIER, Bijoutier

50 Côte de la Montagne

L'orgue des Ursulines

Les anciennes élèves des Ursulines de Québec qui n'ont pas encore envoyé leur contribution pour l'achat d'un orgue destiné à la nouvelle chapelle de la communauté où elles ont passé une partie des belles années de leur enfance, sont priées de le faire sans délai et dans le cours du présent mois.

Ce que sera cet orgue dépendra du chiffre total qu'atteindra la souscription, et il serait désirable que ce chiffre fût connu au plus tôt afin que la commande de l'instrument puisse être donnée dès avant le mois de septembre.

C'est une très belle idée que l'on a eue de perpétuer la mémoire des anciennes élèves de l'Institution par l'offrande du plus harmonieux et du plus noble des instruments, et de permettre ainsi aux pensionnaires d'autrefois de s'unir encore, d'une certaine manière, aux concerts du cloître dont le souvenir a laissé tant de charme au fond de leur cœur.

Mademoiselle Rivard, 8, rue du Farloir, a bien voulu remplir les fonctions de trésorière du "comité de l'orgue" ; c'est à elle que les souscriptions des anciennes élèves doivent être adressées.

On nous dit qu'une audition de l'orgue des Ursulines sera probablement donnée pour les personnes qui auront contribué à son acquisition, et cela vers le temps de l'inauguration de la chapelle.

Camisoles de dames

Un coup d'oeil dans notre vitrine. Vous y verrez un lot de camisoles de dames à un prix sans précédent, 3 pour 29 cts, valeur réelle, 25 cts la pièce. P. J. COTE, vis-à-vis la Côte du Palais.

Timbres doubles jusqu'au 1er août.

PETITES ANNONCES

AUX PERSONNES SANS OUVRAGE

Il ne doit pas y en avoir beaucoup à Québec en ce moment. Mais n'y en aurait-il qu'une, que ce serait encore trop. Pour aider ceux qui ne travaillent pas, à trouver de l'ouvrage, le "Soleil" offre de publier des annonces au lieu de 25 centimes, leurs demandes de situation.

DEMANDE
Un boulanger ayant servi 2 ou 3 ans, pour Roberval. S'adresser à Théophile Bissonnette, Roberval. 21 juil.

ON DEMANDE
Un jeune homme sachant les deux langues, le français et l'anglais, et ayant une bonne écriture, pour un bureau. S'adresser par lettre à B.H. bureau du Soleil. 21 juil.

ON DEMANDE
Immédiatement un jeune homme actif pour un ouvrage général dans une maison. Il devra être capable de traiter une tâche. S'adresser à M. D. Watson, bureau du Chronique, 9 rue Duval. 21 juil.

Demande d'emploi
Un jeune homme ayant 7 années d'expérience dans le commerce général, demande une position comme voyageur dans la ville ou la campagne, à salaire ou commission. S'adresser à M.D., bureau du Soleil. 21 juil.

Servante demandée
On demande immédiatement une servante sachant faire la cuisine. S'adresser au No. 84 rue Ste Ursule. 21 juil.

Commis épicerie demandé
On demande immédiatement un commis épicerie d'expérience. Il devra fournir des références. Ouvrage permanent. S'adresser à O. Lacroix, 4612 rue St-Joseph. 21 juil.

Institutrice demandée
La municipalité scolaire de St-Raymond (paroisse) a besoin de deux institutrices pour écoles élémentaires. Une d'elles devra parler l'anglais et le français. S'adresser au secrétaire, Emile Lacombe, St-Raymond, comté de Portneuf. 20 juil.

Institutrices demandées
Les syndics d'écoles de Hampden ont besoin de deux institutrices enseignant l'anglais et le français. S'adresser aux Syndics d'écoles, Hampden, Scotland. F. G. Roy, sec. trés. 26 juil.

ON DEMANDE
Un homme pour prendre charge d'un cheval et l'ouvrage général dans une maison. S'adresser à F. Beauchamp, 36 rue Lamontagne. 21 juil.

Servante demandée
Une bonne fille pour servir dans une maison de pension en général. S'adresser au No. 3, rue St-Pierre, chez M. O. Berger. 21 juil.

On demande
Un maître scribe, capable de lier, pour mener les notes et le matériel. M. T. Nesbitt, 15 rue de la Reine. 21 juil.

On demande
Trois bonnes institutrices munies de bons certificats de capacité et de moralité, pour enseigner à St-Victor de la Tring. Bon salaire. S'adresser au sous-secrétaire, Honoré Gauthier, président des Comités, St-Victor de la Tring. 24 juil.

On demande
Une servante sachant faire la cuisine. S'adresser chez M. D. Burroughs, maison du centre grand bloc Burroughs, Avenue des Arables. 22 juil.

ON DEMANDE
Toute personne du comté de Lotbinière ou de Mégantic, ayant en mains des poteaux en cèdre, 25 pieds de long, avec 6 à 7 poteaux au petit bout, ou pouvant les livrer dans un mois ou deux, est priée de correspondre immédiatement avec le sous-signe.

Cuisinier demandé
On demande un cuisinier pour un bateau. Bon salaire. S'adresser à Stewart chez Thomas Dolan, Hôte Champlain. 21 juil.

Couturières demandées
On demande des couturières d'expérience pour travailler à la Patrie. S'adresser au secrétaire, M. D. Burroughs, 24 juil.

Situation demandée
Ayant 17 ans d'expérience dans les moules, demande une position à l'année comme mouleur, ouvrage de fer et bois, redresse les bois ronds aussi. Adresse à D. Le Soleil, Québec. 21 juil.

Institutrices demandées
Institutrices pour enseigner à la Patrie. S'adresser au secrétaire, M. D. Burroughs, 24 juil.

Institutrice demandée
La municipalité de St-François, Beauce a besoin d'institutrices diplômées et avec de bons certificats pour écoles élémentaires. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

AGENTS DEMANDES
Chances exceptionnelles de se faire un bon salaire. Nous avons besoin de bons hommes pour travailler au département de provision de l'Union. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

Demande d'emploi

Un ancien comptable, connaissant parfaitement les deux langues et ayant eu l'expérience de tous genres de commerce, se chargera de tout ouvrage qu'on voudra lui confier, soit aux livres, soit au comptable, ou pour la collection ou généralement pour tout ouvrage qu'on voudra. Adresse à G. G. au bureau. 21 juil.

On demande
Une servante pour le service général. S'adresser à F. L. Turgeon, 21 juil.

Pension privée
Chambres doubles et simples, pension de première classe, pas d'enfants, au No. 219 rue St-Olivier, à proximité des églises catholiques de la rue St-Jean. 21 juil.

PERDUE
Une épingle ronde en perles, sur la partie de la rue Des Corbières qui se trouve entre la rue St-Jean et la rue St-Pierre. La personne qui la retrouvera est priée de la rapporter au bureau du Soleil. 21 juil.

A VENDRE
Chambre exceptionnelle et à moitié prix, une fournaise qui peut chauffer à la vapeur ou à la chaudière. Aussi une chaudière à vapeur et une machine à vapeur de 10 chevaux. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

A VENDRE
Vingt-deux parts dans la société de Construction permanente de Québec. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

A Vendre
Un grand pouvoir d'eau sur la rivière du Sud, à St-Vallier, avec moulin à farine à vapeur ou à la chaudière. Aussi une chaudière à vapeur et une machine à vapeur de 10 chevaux. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

A VENDRE
Pour boulangers, deux berlines, une d'hiver et une d'été, et aussi un pétrin mécanique. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

A VENDRE
Deux coupons, part action dans la Cie de Téléphone de Québec. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

A VENDRE OU A LOUER
Un grand édifice, No. 88 rue St-Joseph d'été occupé par le Victor. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

A LOUER
Un appartement, propriétaire d'une manufacture de chaussures de Québec. Ce appartement est situé en arrière de la batterie ou immédiatement derrière l'hôtel de la Reine. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

PROPRIETE A VENDRE
La magnifique propriété connue sous le nom de "K. K. House" sur la rue St-Louis, comprenant des bureaux, etc., chauffée à l'eau chaude. Aussi, la résidence attenante occupée actuellement par J. D. Burroughs, 24 juil.

C. E. Taschereau, N. P.
13 rue St-Pierre. 21 juil.

Magasin à louer
St-Ambroise des Jours. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

Chambres à louer
Deux grandes chambres meublées avec jolies décorations et toutes les commodités modernes. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

A VENDRE OU A LOUER
Une exceptionnelle de s'acquiescer une résidence à la campagne, à 5 minutes de Québec, par le chemin de fer. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

A LOUER
A louer, 150 pieds de la gare, 400 pieds de la rue, à l'angle de la rue St-Jean et de la rue St-Pierre. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

Aux Etablissements d'Imprimerie
Si vous avez besoin d'une presse à bras nous pourrions vous en procurer une à la fois et sans délai. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

A LOUER
Maison toute meublée au No. 83 rue La-Fontaine. S'adresser au premier septembre. S'adresser au premier septembre. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

PERDUE
Sur la rue St-Ursule, entre les Nos 17 et 19, un sac en cuir, un petit sac noir (satchel) à été perdu. Il contient une certaine somme d'argent et des cartes de visite portant le nom du propriétaire. La personne qui le retrouvera recevra une récompense en argent et sera remercié. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

PERDUE
Deux enveloppes contenant vingt piastres ont été perdues, marquées D. & Co. La personne qui les rapporterait au No. 10 rue Latourneuse serait récompensée. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

PERDUE
Un jeune chien Fox Terrier, répondant au nom de "Fox", le corps blanc, la tête noire et les yeux jaunes sur les joues. S'adresser au propriétaire, M. D. Burroughs, 24 juil.

Perdus
Mercredi, soir une paire de lunettes de la rue St-Armand. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

A VENDRE
Une maison de deux logements, lambrissée en briques et pourvue de toutes les commodités modernes, lumière électrique, etc. Pour plus de détails, s'adresser au propriétaire, M. D. Burroughs, 24 juil.

Liniment Minard
guérit les rhumes de nez, etc.

Pension de Famille à Paris

Recommandée aux Canadiens
Médaille de la Fontaine, 11, Avenue de la Gare, à Paris. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

Maison à vendre à St-Félix
CAP ROUGE
Celle magnifique propriété située près de l'église de St-Félix du Cap Rouge. La maison et les dépendances sont en parfait état. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

A VENDRE
Un cheval de travail à bon marché, n'en ayant pas besoin. F. Bouchard, 25 rue Prince Edouard. Tel. 233. 21 juil.

Stock de Photographie à vendre
Ayant fait l'achat de deux stocks de photographes, deux instruments sur zinc et deux sur carte, 6 1/2 accessoires pour la photographie. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

Propriété à vendre
Celle propriété située au No. 46 rue St-Jean, dans la partie industrielle est occupée comme magasin et la partie supérieure comme logement privé par M. J. H. Kane. Pour conditions s'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

A vendre à bon marché
Engin et bouillotte de 60 chevaux vapeur, ainsi que toutes les machines et accessoires nécessaires à la fabrication de la glace. S'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

D. Champoux & Frère, D'ISRAEL P. Q.
21 juil.

Privileges à vendre
Pour les courses des 25, 27 et 28 août 1902.

LA FONCIERE
Compagnie d'assurance contre le Feu, ayant des taux de 20 à 30 %, en bas de ceux des Compagnies d'assurance combinées, désire avoir un représentant, dans chaque endroit de la province de Québec, où elle n'est pas encore représentée. S'adresser au bureau-chef, 68, rue St-Jacques, Montréal. 30 juil.

LIGNE DE GASPE
Le magnifique steamer en fer **GASPESIEN** (sous contrat avec le gouvernement.) Quitte Québec tous les mardis de chaque semaine, à 6 heures p. m. Les départs seront comme suit : Juillet, 5 et 12 ; août, 5 et 12 ; septembre, 2, 9 et 16 ; octobre, 14 et 21 ; novembre, 11.

Traversed'Id'Or léans
Capt. Balduc
Le et après le 25 avril 1902, le vapeur Id'Or fera ses voyages comme suit, le temps et les circonstances le permettant :

Id'Or
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal

Id'Or
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal

Id'Or
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal

Id'Or
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal

Id'Or
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal

Id'Or
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal

Id'Or
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal

Id'Or
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal

Id'Or
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal

Id'Or
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal

Id'Or
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal

Id'Or
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal

Id'Or
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal

Id'Or
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal

Id'Or
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal

Id'Or
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal
A.M. 7.30 Express pour Montréal
P.M. 1.30 Express pour Montréal

GUIDE DU VOYAGEUR



La Compagnie des Steamers de Québec

Ligne du St-Laurent
Le steamer en fer à double hélice CAMPA, 1.700 tonnes, doit partir de Québec le 12 août, à midi.

Mardi, le 12 août, à midi
pour Pointe-au-Parc, Cap, Malbaie, Percé, L'Anse au Cap, Grande Rivière, Summerside, Charlottetown et Pictou.

On ne recevra aucune cargaison après 11 h. m. le jour du départ.
Pour plus d'informations, s'adresser à M. D. Burroughs, 24 juil.

CHEMIN DE FER
St-Laurent et Adirondack
New-York Central et Hudson River

LA ROUTE DES ADIRONDACK
du Canada aux Etats-Unis

Les trains laissent la Station Windsor, Montréal
6.00 a.m. Tous les jours, dimanche excepté. Trains solides directs jusqu'à New-York.

7.30 p. m.
Tous les jours, dimanche excepté. Trains solides directs jusqu'à New-York.

Service du buffet sur tous les trains directs
Les trains laissent pour Valleyfield, Beauport et Châteauguay, laissent à 8.00 a.m. pour Montréal, 8.15 p.m. pour Montréal, 8.30 a.m. pour Montréal, 8.45 p.m. pour Montréal.

Chambre paquebot sur le train de jour entre Montréal et New-York et Montréal et Buffalo, chaudières sur le train de nuit entre Montréal et New-York et Montréal et Buffalo.

Demander vos billets via N. Y. O.
Pour informations, horaires, etc., demandez l'agent des billets du G. P. R. ou écrivez à J. D. Burroughs, 24 juil.

George H. Daniels
Agent général des chemins de fer

A. H. Smith
Surintendant général, Station Centrale, New-York

TRAVERS
QUEBEC & LEVIS
LES VOYAGES entre les deux rivières sont les plus rapides et les plus confortables. Les chemins de fer et les bateaux sont combinés pour offrir le meilleur service.

QUEBEC
Chemin de fer Intercolonial

A.M.
7.45 Express pour Campbellton
12.15 Express pour Campbellton

P.M.
7.45 Express pour Campbellton
12.15 Express pour Campbellton

A.M.
7.45 Express pour Campbellton
12.15 Express pour Campbellton

P.M.
7.45 Express pour Campbellton
12.15 Express pour Campbellton

A.M.
7.45 Express pour Campbellton
12.15 Express pour Campbellton

P.M.
7.45 Express pour Campbellton
12.15 Express pour Campbellton

A.M.
7.45 Express pour Campbellton
12.15 Express pour Campbellton

P.M.
7.45 Express pour Campbellton
12.15 Express pour Campbellton

A.M.
7.45 Express pour Campbellton
12.15 Express pour Campbellton

P.M.
7.45 Express pour Campbellton
12.15 Express pour Campbellton

A.M.
7.45 Express pour Campbellton
12.15 Express pour Campbellton

P.M.
7.45 Express pour Campbellton
12.15 Express pour Campbellton

INTERCOLONIAL RAILWAY



ains laissent Lévis
comme suit :

" Petit Matin "
Lévis à 6.15 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Rivière du Loup "
Lévis à 6.45 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 7.15 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 7.45 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 8.15 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 8.45 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 9.15 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 9.45 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 10.15 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 10.45 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 11.15 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 11.45 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 12.15 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 12.45 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 1.15 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 1.45 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 2.15 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 2.45 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 3.15 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 3.45 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 4.15 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 4.45 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 5.15 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 5.45 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 6.15 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 6.45 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

PACIFIQUE CANADIEN



ains laissent Lévis
comme suit :

" Petit Matin "
Lévis à 6.15 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Rivière du Loup "
Lévis à 6.45 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 7.15 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 7.45 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 8.15 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 8.45 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 9.15 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 9.45 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 10.15 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 10.45 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 11.15 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 11.45 a.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 12.15 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 12.45 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 1.15 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 1.45 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 2.15 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair "
Lévis à 2.45 p.m. tous les jours excepté le dimanche.

" Montclair

LA FAYETTE

Demandez à votre tabacconiste un cigare
"La Fayette" à 5c. Rappelez-vous que tout
substitut n'est pas bon.

LA MANUFACTURE CANADIENNE DE CHAPEAUX ET CASQUETTES

M. SILBERMAN, Propriétaire

Manufacturier en gros de toutes sortes de

Beaux Chapeaux, Casquettes, etc

SALLE 100 ANTILLONS

120 rue du Pont, St-Roch, Québec.

Toutes les commandes exécutées promptement.

AVIS AUX MARCHANDS Tel. 2016

TOUS INTERESSES

Le papillon ordé de la mode u le Monsieur aux gouts tranquilles, le
banquier led journalier, qui dans ses moments de loisir soutient la di-
gnité de la vraie démocratie Canadienne en s'habillant comme tel, le
marchand ou son commis—qui peut être s'habille mieux—le cultivateur,
le fils du cultivateur ou son fermier, tous et bien d'autres sont intéres-
sés dans notre immense stock de

Chaussures Nouvelles

Belles, confortables et durables, pour printemps et été. Toutes en belles
formes, tous les bons cuirs. Prix convenables à tous.
Seul agent pour la fameuse chaussure à ventilation

RESILIA

Chef-d'œuvre du Cordonnier

J. H. BEGIN,

127, Rue ST-JOSEPH,

TABACS POPULAIRES

Rose Quesnel

En sacs à FUMER

Champlain A fumer
et à Chiquer

Nous garantissons que nos ta-
bacs sont hygiéniques et n'af-
fectent pas la vue. Rock City Tobacco Co

Maintenant Pret

A DONNER DES LECONS DANS

L'Art courageux de se Défendre

Le sousigné désire informer les jeunes gens de la ville de Québec et
des environs qu'il a ouvert une école de

BOXE

Pour informations, allez au No 36, côte du Palais

Harry Snelling

Le seul endroit facile et gratuit à Québec

VERT DE PARIS

20c par canistre d'une livre

Ne pas oublier que le mélange est encombré de soi disant vert de Paris, qui n
est en réalité qu'un mélange d'une part de vert de Paris et trois parties de
gris; la craie se vendant deux cents la livre, ce mélange donne de beaux pro-
duits aux marchands, mais ne sert pour ainsi dire qu'à indisposer les mouchoirs à
pâtées.

NOUS GARANTISSONS NOTRE VERT DE PARIS POUR ETRE
ABSOLUMENT PUR

J. E. LIVERNOIS

CIMENT

Des Usines Ciment Portland

Ciment, Romain et Chaux Hydrauliques d'Anvers
A vendre en gros seulement aux prix de l'usine

Obtenez marques de ciment Portland

"CANNON" "BISON",

"LION", "EAGLE", "ELEPHANT

AUGER & SON

119, Rue St-Pierre

FEUILLETON DU SOLEIL

NO 27

LA FORTUNE DE M^r MAUFROY

—J'apporte à Marie le portrait
de ma sœur, fit-il un peu embar-
rassé.

Madame de Fiermont, rensei-
gnée par Seizan, ouvrit les bras
au petit garçon, puis lui dit :
—Nous allons placer ce tableau
sur le lit, appuyé debout contre le
lois; en se réveillant Marie le
verra. Vous êtes un brave enfant,
Gaëtan.

C'était le premier compliment
de sa vie qui lui fit plaisir, parce
qu'il était mérité.

Vers le soir, Madame de Fier-
mont le fit appeler.

Enfin, il ne fallait plus nier le
mieux, Marie souriait, tenant en-
core entre ses mains le portrait
de sa mère et tout le monde sou-
riaient, son père, sa mère, la fidèle
Seizan; et de tous ces sourires,
Gaëtan eût sa part qui le rendit
très fier et très heureux. Marie ne
mourrait pas et il lui avait procu-
ré sa première joie.

Mais le lendemain, Madame
Maufroy dut l'indisposition avait
disparu, jeta une douche glacée
sur ce bel enthousiasme. Afin d'em-
pêcher son fils de rester trop long-
temps dans une malsaine chambre
de malade, elle l'emmena pour la
journée à Saint-Malo et l'enfant,
oubliant son bon mouvement de la
veille, redevenait capricieux et dés-
agréable.

Le soir même M. Maufroy an-
nonça que, le mieux de la malade
étant définitif, ils allaient, lui, sa
femme et son fils, partir pour la
Suisse, afin de remettre leurs san-
tés violemment ébranlées par cette
semaine d'émotion. On laisserait
à Dinard tout le personnel, le
comte et la comtesse de Fiermont
pourraient y prolonger leur séjour
autant qu'il leur serait nécessaire.

Ydeberthe s'était prise d'affec-
tueuse pitié pour Gaëtan; lui-
même au départ lui témoignait, ainsi
qu'à Marie, une tendresse dont on
ne l'eût pas cru capable.

—Promets-moi d'être gentil, lui
dit Marie.

—Avec toi et ta maman je l'au-
rais été. Mais puisqu'en m'ennuie,
je ne le serai pas.

Si vous êtes sage, Gaëtan,
ajouta Madame de Fiermont je
prierai vos parents de vous en-
voyer passer un mois avec nous.

—Oh! je voudrais bien.

IV

Cinq heures du matin! No
frissonnez pas, nous sommes en
juin et depuis un bon moment déjà
le soleil chemine, envoyant ses
flèches d'or à travers les taillis
pour faire la chasse aux gouttes de
rosée qui perlent à chaque feuille.

Tout s'éveille, baigné de repos
et de fraîcheur.

La fleur, hier, languissante, se ré-
veille, le bouton s'entr'ouvre, avec
des nuances plus vives des parfums
plus pénétrants.

Aux premières blanches lueurs,
les oiseaux, soulevant leurs pau-
pières, secouant leurs ailes, ont
entonné leur hymne et les fusées,
les trilles, les roucoulements, les cris
plaintifs, les pépiements trémolos
se sont fondus en un mélodieux
concert que le roi de la nature, —
moins matinal, comme il sied à un
souverain — n'est pas encore venu
troubler.

Dans le parc et dans les jardins
de Fiermont, c'est un gazouillis
étourdissant. Mais au premier
étage du château, une fenêtre s'ou-
vre, une persienne claque sous l'ef-
fort d'une main jeune, féminine et
impatiente. Adieu la coquette paix!

Dans le vieux clocher, l'airain
s'ébranle pour canonner l'angélus
des grandes fêtes et aussi... l'ag-
nésie des fleurs, car la jeune fille
qui en hâte s'avance dans le par-
terre, munie d'une immense cor-
beille, brandit une arme meur-
trière.

Sans choisir, sans rien épargner,
elle sacage, elle tranche. Tic, tic,
tic, fait le sécateur, et les roses
et les lys, et les verveines et les
calicataires, et les bégonias et les
géraniums sont fauchés impitoya-
blement.

Ces fleurs-là, c'est au bon Dieu
qu'on les impute et leur bourreau,
non moins charmante que ses vic-
times, a la délicate attention de
bercer leur martyre aux accords
de sa fraîche voix. Elle fredonne
un fragment de cantique, puis un
bout de romance, ou une phrase
d'opéra. Son timbre est merveil-
leux; à ces seuls accents, on re-
connaît la fille de Radegonde Mau-
froy.

Les yeux et l'organe musical, voilà
tout ce qu'elle tient de sa mère; le
reste, Marie est Fiermont et elle
l'est en beauté au point de faire pâlir
les plus admirables pastels de la galerie
des ancêtres.

S'en doute-t-elle seulement? si rieu-
se, si simple en sa robe de toile bleue
qu'elle a relevée par derrière pour être
plus libre de ses mouvements et qui
découvre des pieds de Condillon,
chaussés de mules grenat qui la
rosée marbre de taches foncées.

La maison s'annonce, la corbeille
déborde. Elle mentit son travail et,
entendant son nom que lancent à qui
mieux mieux, deux garçons, elle
s'arrête et se retourne.

—Marie, tu ne nous as pas atten-
dus?

—Marie, tu avais promis de nous
éveiller!

Frères et sœurs se donnent le baiser
matinal.

Savinien et Pierre ont aussi apporté
des paniers.

—Grande sœur, permets-tu que je
cueille des pévoines?

—Mon chéri, je vais te confier
les rôles à cueillir.

—Pour la corbeille de Radegonde?

—Précisément.

—Elle sera bien mignonne avec ses
boucles frisées, sa couronne et ses ailes
d'ange.

—Et nous donc, s'exclama Pierre,
avec nos robes brodées et nos soula-
nes rouges.

Savinien, très sérieux, explique à son
cadet:

—Une petite fille est toujours plus
jolie qu'un enfant de chœur, surtout
Gondie. Tout le monde en raffole de
cette petite tard-venue qui aujourd'hui
compte trois ans. Ses frères l'ont prise
sous leur haut patronage masculin.

Sa sœur Marie, dont elle est la fil-
leule, n'a pas cru pouvoir lui donner
meilleur gage de tendresse qu'en la
nommant comme sa mère, réalisant
en ceci les vœux du comte et de la
comtesse de Fiermont, toujours heu-
reux de raviver le souvenir de la
chère morte. Seulement, dans l'intimi-
té par diminutif, on appelle le baby
"Gondie".

Mais les paniers fleuris débordent.

—Vite, vite, Savinien et Pierre,
suivez-moi, dit Marie.

—Nous allons l'aider à faire les
bouquets, n'est-ce pas?

—Oui, mais hâtons-nous, jamais ce
ne sera prêt.

Alors dans la grande avenue de til-
leuls, tous les trois, gais et jeunes,
s'engagèrent en courant.

A l'extrémité, un échafaudage est
dressé, amplement orné déjà de lau-
riers-roses, de myrtes aux olives
bleues, d'orangers aux étoiles laiteuses.
Une grande croix de mousse sonde
de roses France, domine le tout.
Les gradins restent encore à gar-
nir.

C'est un reposoir.

Bien qu'au centre de la France, dans
un des départements les plus athées,
où la guerre à la foi est engagée du
haut en bas de l'échelle administra-
tive, Saint-Enlève a conservé ses pro-
cessions religieuses et fidèle à une au-
tre plus ancienne coutume encore,
célèbre la Fête-Dieu, à son jour,
le jeudi qui suit le dimanche de la
Trinité.

Mais, malgré l'ardeur des ouvriè-
res, le reposoir du château n'est
pas terminé complètement. La
comtesse dit à Marie:

—Mon enfant, assieds-toi, je le veux.
Savinien et Pierre vont te rendre les
fleurs pour confectionner tes vases,
mais de grâce, reste tranquille. Te voi-
là à bout de souffle. Comment pourras-
tu chanter tout à l'heure? Aucune
note ne sortira.

—Oh! mère, écoutez. Et d'une voix
qui, perçant l'épaisse voûte des vieux
arbres, va éveiller un écho dans une
tour en ruine, la jeune fille entonne
un "O Salutaris".

—Elle est inimitable, observa Seizan
à Madame de Fiermont qui souriait
à ce tour de force de vaillante jeu-
nesse.

La chanteuse s'arrêta et dit:

—Ma voix ne m'a jamais trahie, je
sais pouvoir compter sur elle.

Dans le clocher, une volée se met en
branle.

—Le second coup de la messe! s'ex-
clama Madame de Fiermont. Marie,
Seizan va t'aider à finir. Je me sau-
rai pour m'occuper de la toilette des en-
fants. Savinien et Pierre, venez.

—Mère, vous me laissez celle de
Gondie?

—Est-ce prudent? et la tiens-tu? Et
notre oeuvre à qui tu vas vouloir
donner le tour de main de la perfec-
tion?

—C'est juste, fait la jeune fille en
glissant ses doigts dans son épaisse
chevelure, passablement emmêlée, car
elle s'est accrochée à tous les arbustes.
Bientôt pourtant les derniers bou-
quets trouvent leur place; les candé-
labres sont disposés gracieusement;
sur l'autel est tendue une nappe our-
lée d'une merveilleuse guirlande d'art.

A plusieurs reprises, reculant
d'une dizaine de pas, la jeune fille
a jeté son coup d'oeil d'artiste pour
juger de l'ensemble.

—Voilà une branche qui dépasse...
Cette caisse est trop rapprochée... et
cette ravissante corbeille de Gloire de
Dijon que l'on ne voit pas! les roses
préférées de tante Hilarie!

—Enfin, à présent, je crois que ce
n'est pas trop mal, que le bon Dieu
sera satisfait. C'est même très bien,
qu'en pensez-vous Seizan?

(A suivre)

POURQUOI ETERNUER ET RENIPLER?

Ne souffrez plus d'un rhume de
cerveau, portez un aspirateur Cat-
arrhozone dans la poche de votre
veste, servez-vous-en et vous n'au-
rez plus rhume de cerveau.

Catarrhozone rué d'un rhume en dix
minutes, un mal de tête en cinq
minutes, et en une demi-heure, une
toute de Catarrhozone pendant
cinq minutes, quatre fois par jour,
et il guérira la bronchite, les tri-
bles des nouveau-nés, la surdité, l'asth-
me, et le catarrhe de l'urètre que
quelque sorte. Catarrhozone est la
méthode la plus directe, la plus mo-
derne, et la plus scientifique, et il
est garanti donner satisfaction.

Un traitement complet pour deux
mois coûte \$1.00; pour essai, 25
cts., chez les pharmaciens ou de
N. C. Polson & Co., Kingston, Ont.

A Wonderful Medicine.

Beecham's Pills

FOR ALL

**Bilious and
Nervous Disorders,**

Sick Headache, Constipation,

Wind and Pains in Stomach,

Impaired Digestion,

Disordered Liver and

Female Ailments.

PREPARED ONLY BY THE PROPRIETOR,

Thomas Beecham, St. Helens, Eng.

Sold by all Druggists

in Canada and U. S. America.

In boxes, 25 cents.

La Victor Mfg Co

OFFRE A LOUER

UNE GRANDE SALLE

De 65 p. et plus

avec cave de même dimension sur la rue
St-Joseph, pouvant facilement être con-
vertie en un grand magasin.

CONDITIONS FACILES

S'adresser

658 rue St-Valier

JAMES ELLIS & CO

No. 18 Rue St-Jacques

TELEPHONE 369

Brique rouge,

Brique Pres é.

Brique blanche

Perre à feu,

Ciment Portland,

Charbon Anthracite,

Charbon Cap Breton

18 rue Saint-Jacques

PANAMA

Le chapeau le plus fashionable
pour Messieurs, pour cet été
sera un

Panama ou un Brazilian

Nous avons des formes variées
pour les deux

Panama coûte de \$6 à \$10

Brazilian de \$1.25 à \$2.50

Holt, Renfrew & Co.

35-43 rue Buade

—1 juin.

Vente à l'Encan

Par G. R. Grenier & Co

Dans l'affaire de

OMER BEAULIEU,

De New Carlisle, marchand, Faillit

Avis est par le présent donné que

MARDI, LE 5 AOÛT 1902

A 11 h. 30 a.m.

Sera vendu par encan public, au bureau
des sous-enchères, No 45 rue St-Pierre,
Québec, l'actif de cette faillite, com-
posé :

1. Fonds de commerce général \$86 61

2. Ameublement du magasin 15 50

3. C- Crédits divers 635 19

La vente se fera pour chaque item sé-
parément à tant dans la pièce.

L'acheteur et la liste des crédits sont
visibles à notre bureau.

Les stocks pour être examinés samedi,
soit au bureau, ou auparavant en s'a-
dressant aux sous-enchères.

Conditions de paiement, comptant.

LEFAIVRE & TACHEAU,

Cessionnaires syndics

VENTE A L'ENCAN

Par G. R. Grenier & Co

Dans l'affaire de

LEGER LEMELIN,

Marchand, St Raphaël,

Insolvabile

Avis est par le présent donné que

MARDI, LE 5 AOÛT 1902

A 11 h. 30 a.m.

Je procédera à la vente à l'enchère de
l'actif de cette succession comme suit:

A. Fonds de commerce général \$ 671 84

2. Ameublement du magasin 15 50

B. Crédits divers 635 19

C. Roulant, cheval et voitures 86 61

D. Un saie 35 00

La vente se fera pour chaque item sé-
parément.

L'acheteur et la liste des crédits sont
visibles à mon bureau.

Le stock pourra être examiné au ma-
gasin du failli, à Saint Raphaël,
le 4 août 1902.

Conditions de paiement, Argent com-
ptant.

La vente aura lieu à mon bureau, 44

rue Dalhousie, Basse-Ville, Québec.

V. K. PARADIS,

Cessionnaire syndic.

Bureau, 44 rue Dalhousie,

Québec, 31 juillet 1902

Liniment Minard guérit l'en-
gorgement des vaches.

CHAPEAUX EN SOIE

Pour Garçons

La Maison Laliberté est la seule à Québec manu-
facturant les chapeaux en soie qui sont en si grande
vogue à l'époque de la Première Communion.

ENEZ DE SUITE

Aussi Chapeaux de feutre Mous et Durs
dans les petites formes les plus jolies.

J. B. Laliberté fait toujours une spécialité de la coiffure pour les
enfants dans tous les âges. Toute grandeur, toute qualité.

M. RODOLPHE ROY

Devant ses électeurs

à St-André, Kamouraska

Dimanche prochain, à l'issue de la grand-messe, M. R. Roy, M. P. P. pour Kamouraska, portera la parole aux électeurs de cette paroisse.

Le 2e Pique-Nique de la Police

1ère DIVISION

La première division de la force municipale a fait hier son pique-nique au Cap Tourment, et cette excursion a eu le même succès que celle de lundi dernier. Le train arrivait à destination à la même heure que lundi. Il y avait 10 wagons remplis d'excursionnistes, et nous croyons qu'il y avait environ 200 personnes de plus à ce pique-nique, qu'à celui de lundi.

MM. les échevins U. Cantin, président du comité du feu, et Foley, juge des sports, avaient bien voulu honorer les excursionnistes de leur présence. Nous avons aussi remarqué M. Evans, le gérant de la Q. R. L. & P. Co., M. Geo. Denis, chef de la police de Lévis, M. Martinette, député-chef de la brigade du feu, M. P. H. A. Caron, président de "The Provincial Secret Service Agency Limited", M. Roulier, rentier de Ste-Foye, etc.

La presse était représentée par M. Cinq-Mars, de "La Presse", et de Saint-Victor, du "Soleil". La journée a été charmante et a passé trop rapidement pour tout le monde. Courses, danses, et amusements divers ont été menés avec la plus grande habileté et beaucoup d'entrain.

Ces deux excursions nous ont donné une fois de plus l'occasion de faire une remarque, c'est la bonne apparence physique et la bonne tenue de toute la force municipale. Nous ne craignons pas de dire que la ville de Québec a le droit d'en être fière. Ce sont tous de beaux hommes, bien bâtis et bien disciplinés. L'exactitude avec laquelle les départs et les retours ont été faits nous ont prouvé qu'ils connaissent l'heure militaire.

C'est avec le plus grand plaisir que "Le Soleil" leur fait ces compliments bien mérités.

A midi, M. Cinq-Mars, de la "Presse", prit deux instants des échevins et des membres du comité et, à la demande du chef de police, le capitaine F. Pennée, ces messieurs, ainsi que les membres de la presse, se rendirent à la tente. Le capitaine F. Pennée improvisa alors un charmant discours qui fut souvent interrompu par des applaudissements. Ce n'est pas à lui, dit-il, que revient l'honneur du grand succès des pique-niques de la police, mais à M. Evans, le gérant de la Q. R. L. & P. Co., qui a donné l'élan à l'ensemble, en offrant gratuitement un train spécial. Au nom des membres du comité et de toute la force municipale, il le remercia de son amabilité encore cette année. Il déclina les honneurs de l'organisation. Ce n'est pas tant lui, comme président du comité, qu'à M. Walsh, député-chef, vice-président, au sergent Ferland, secrétaire-trésorier, et à tous les membres du comité, que revient ces honneurs. Ces messieurs ont montré un grand dévouement et une grande habileté, et il est heureux aujourd'hui de leur rendre cette justice et de les féliciter du leur succès. Il remercia M. l'échevin Cantin, ainsi que M. l'échevin Foley d'avoir honoré les hommes de police de leur présence, ainsi que la presse, de ce qu'elle a fait pour faire connaître au public le succès des pique-niques.

Le discours du chef de police provoqua des réponses qui furent des plus délicates et toutes bien glorieuses pour la police municipale.

Après que les amusements furent terminés, les membres du comité se réunirent à la tente, à la demande d'un respectable citoyen, M. Roulier, rentier, de Ste-Foye, et père du sergent Roulier.

M. Roulier lut alors une adresse au capitaine Pennée, chef de police, et à son député M. Walsh, et nous sommes heureux d'en donner une copie aux lecteurs.

Un capitaine Frank Pennée, chef de Police municipale et à son droit assistant, M. Walsh.

Messieurs,

Qu'il fait bon de voir pendant quelques heures d'un repos vrai.

Depuis plusieurs jours, nos familles reposaient, par anticipation vous direz, sur cette cime historique que nos hommes de lettres ont constamment signalée.

Cette récréation, nous la devons à nos véritables chefs qui ne manquent jamais l'occasion de faire tout dans le domaine du possible, pour plaisir, récompenser et activer cette force latente qui existe chez tout homme bien né.

Si la société a toujours les yeux ouverts sur nous, elle n'en voit pas moins d'un bon œil ces arapés fraternelles qui sont de nature à resserrer plus étroitement, si possible, les liens qui doivent nous unir dans l'exécution de notre important et périlleux devoir.

Il nous fait plaisir de dire aujourd'hui, bien haut, en présence de ce que nous avons de plus cher

au monde, que nous marchons au devoir fermement et même de gaieté de cœur, guidés que nous sommes par des chefs qui ont fait leur preuve comme hommes éclairés, prudents et sympathiques, dans la force du mot à leurs subalternes, et dont la fermeté est la plus belle garantie que justice est constamment rendue et à la société et à vos humbles serviteurs.

A l'occasion de ce beau jour de congé, permettez-moi, messieurs, de faire des vœux pour que la Divine Providence vous conserve, pendant de longues années encore, à l'affection de ceux à qui vous savez si bien inspirer le sentiment du devoir; que dans vos familles, la santé, la prospérité et la joie y règnent en souveraines.

Le capitaine Pennée répondit avec l'habileté et l'éloquence qu'on lui connaît, puis proposa la santé de M. Roulier. Inutile de dire qu'elle fut bien accueillie.

Nous ne pouvons terminer ces quelques notes sans mettre sous les yeux de nos lecteurs les noms de ceux qui ont été les organisateurs dévoués des deux pique-niques. "Le Soleil" est heureux de les féliciter tous du grand succès qu'ils ont obtenu.

Comité des Pique-Niques

Président honoraire.—L'hon. S. N. Parent, maire de Québec et premier ministre de la province.

Vice-président honoraire.—M. J. Cantin, échevin du quartier St-Vallier et président du comité de police.

Président.—Capt. F. Pennée, chef de police.

Vice-président.—W. H. Walsh, député-chef.

Secrétaire.—Pierre Ferland, sergent.

Sergents.—Lacasse, Roulier, Burke, Murray, Jalbert, les constables Cameron, Bouffard, Longchamps, Copeman, Blackburn, McAneney.

Echevin M. Foley, juge des sports.

Liste des prix gagnés

1.—Course de 100 verges pour hommes de police municipale: 1er prix, Copeman; 2e, Ed. Power; 3e, Bouffard; 4e, Sullivan; 5e, Hunter.

2.—Course de 5 milles, hommes de police: 1er prix, Copeman; 2e, Power; 3e, Hunter; 4e, Sullivan.

3.—Saut de longueur, hommes de police: 1er prix, Copeman; 2e, Sullivan; 3e, Paré; 4e, Power.

4.—Lancer un poids de 7 livres, hommes de police: 1er prix, Power; 2e, Brown; 3e, 1; 4e, Copeman; 4e, 2; 5e, Colombe, 4e.

5.—Lancer un poids de 14 livres, hommes de police: 1er prix, Copeman; 2e, Power; 3e, 10; 4e, S. Caouette, 3e.

6.—Lancer un poids de 28 livres, hommes de police: 1er prix, Copeman; 2e, Caouette; 3e, 29; 4e, Ed. Power; 5e, Chabot, 2e.

7.—Lancer un poids de 56 livres, hommes de police: 1er prix, Caouette; 2e, 54; 3e, Copeman; 4e, 14; 5e, Chabot, 1e.

8.—Saut de hauteur, hommes de police: 1er prix, Copeman; 2e, 2; 3e, Paré; 4e, 3; 5e, Sullivan, 3e.

9.—Course à 3 jantes, 100 verges, hommes de police: 1er prix, Roulier et Lafrance; 2e, Sullivan et Power; 3e, Marcoux et Colombe; 4e, Bussière et Couture.

10.—Course en sacs, 100 verges, hommes de police: 1er prix, Copeman; 2e, Hunter; 3e, Marcoux; 4e, Couture.

11.—Course de femmes des hommes de police (free for all), 100 verges: 1er prix, Mlle Mary Walsh; 2e, Copeman; 3e, Anita Larocque; 4e, Julia Walsh.

12.—Course de femmes des hommes de police, au-dessus de 30 ans, 100 verges: 1er prix, Mlle Copeman; 2e, Mlle Couture; 3e, Mlle Power.

13.—Course d'hommes de police pesant 200 livres: 1er prix, T. Caouette; 2e, Landry; 3e, Marcoux; 4e, Power.

14.—Course d'hommes de police, 150 livres et au-dessus Handicap: 1er prix, Ed. Power; 2e, Landry; 3e, Thibierge; 4e, Sullivan; 5e, Hunter.

15.—Éliminatoires du chemin de fer Q. R. & P. Co. 1er prix, Pelletier; 2e, Caron; 3e, Longchamps.

16.—Course d'hommes de police âgés de 40 ans et au-dessus, 100 verges: 1er prix, Thibierge; 2e, Marcoux; 3e, Colombe; 4e, Roulier; 5e, Bussière.

17.—Course de hommes de la Brigade du Feu, 100 verges: 1er prix, Larocque; 2e, Brulotte; 3e, Wagner.

18.—Course de garçons de 9 à 12 ans, enfants des hommes de police: 1er prix, Walsh; 2e, Sullivan; 3e, V. Thibierge; 4e, W. Walsh; 5e, Lafrance.

19.—Course de garçons de 15 à 18 ans, enfants d'hommes de police, 100 verges: 1er prix, Jos. Power; 2e, J. Blackburn; 3e, Roulier; 4e, Frank l'over.

20.—Course de filles de 9 à 12 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Mlle Blanche Lafrance; 2e, Mlle Breslin; 3e, Mlle Colombe; 4e, Mlle Lafrance; 5e, Mlle Eva Roulier.

21.—Course de filles de 15 à 18 ans, enfants d'hommes de police, 100 verges: 1er prix, Mlle Mary Walsh; 2e, Mlle Marie Ang. Lafrance; 3e, Mlle Emilie Thibierge.

22.—Course des filles de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police, 100 verges: 1er prix, Mlle Mary Walsh; 2e, Mlle Stella Walsh; 3e, Mlle Marie Lafrance; 4e, Mlle T. Colombe; 5e, Mlle Eva Roulier.

23.—Course pour membres du comité 100 verges: 1er prix, Copeman; 2e, Cameron; 3e, Longchamps; 4e, McAneney; 5e, Roulier.

24.—Tug of War, hommes à la corde 8 équipes: Équipe du sergent Murray; Landry, Defoy, Sullivan, Chabot, Isid. Caouette, Couture, Bédanger, sergent Bussière.

Équipe du sergent Burke: Gustard, Lafrance, Hunter, F. X. Caouette, Paradis, sergent Thibierge, Colombe, Goudreau, Équipe du sergent Murray sagne.

25.—Course de consolation, pour hommes de police: 1er prix, Goudreau; 2e, Defoy; 3e, Lacasse.

26.—Course pour garçons de 18 ans et au-dessus, enfants d'hommes de police, 100 verges: 1er prix, Kell; 2e, Defoy; 3e, Arth. Roulier.

27.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

28.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

29.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

30.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

31.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

32.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

33.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

34.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

35.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

36.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

37.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

38.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

39.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

40.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

41.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

42.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

43.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

44.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

45.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

46.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

47.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

48.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

49.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

50.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

51.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

52.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

53.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

54.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

55.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

56.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

57.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

58.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

59.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

60.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

61.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

62.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

63.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

64.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

65.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

66.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

67.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

68.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

69.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

70.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

71.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

72.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

73.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

74.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

75.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

76.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

77.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

78.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

79.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

80.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

81.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

82.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

83.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

84.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

85.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

86.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

87.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

88.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

89.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

90.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

91.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

92.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.

93.—Course pour garçons de 12 à 15 ans, enfants d'hommes de police: 1er prix, Ch. Walsh; 2e, Ed. Defoy; 3e, Nap. Thibierge; 4e, John Walsh; 5e, Victor Thibierge.